|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | | CBD/COP/DEC/16/30 |
|  | | Distr.: General  27 February 2025  Russian  Original: English | |

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии

Шестнадцатое совещание

Вторая возобновленная сессия

Рим, 25-27 февраля 2025 года

Пункт 7 повестки дня

Административное обеспечение Конвенции и бюджет целевых фондов

Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии 27 февраля 2025 года

16/30. Вопросы, связанные с назначением исполнительных секретарей Конвенции о биологическом разнообразии

*Конференция Сторон*,

*ссылаясь* на решения [IV/17](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-04/full/cop-04-dec-ru.pdf) от 15 мая 1998 года, [VII/33](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-07/full/cop-07-dec-ru.pdf) и [VII/34](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-07/full/cop-07-dec-ru.pdf) от 20 февраля 2004 года, [VIII/10](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-08/full/cop-08-dec-ru.pdf) от 31 марта 2006 года и [X/45](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-45-ru.pdf) от 29 октября 2010 года, включая пересмотренные административные договоренности между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии[[1]](#footnote-2), содержащиеся в приложении I к решению [X/45](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-45-ru.pdf),

*отмечая*, что процесс найма на должность Исполнительного секретаря Конвенции также регулируется Положениями о персонале и Правилами о персонале, включая временные Правила о персонале, Организации Объединенных Наций[[2]](#footnote-3) и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций[[3]](#footnote-4), в том числе теми, которые касаются людских ресурсов,

*подчеркивая* необходимость проведения инклюзивных, прозрачных и объективных процессов при назначении в будущем исполнительных секретарей в соответствии с разделом II пересмотренных административных договоренностей между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом и необходимость уточнения процедуры и соответствующих руководящих принципов в целях обеспечения того, чтобы Стороны, через бюро Конференции Сторон, могли выполнять свою консультативную роль, в частности, в отношении круга полномочий для этой должности и рассмотрения рекомендованной кандидатуры,

*ссылаясь* на то, что в пересмотренных административных договоренностях между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом предусмотрено, что Исполнительный секретарь назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по рекомендации Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в консультации с Конференцией Сторон через ее бюро,

*ссылаясь также* на призыв в своем решении [VIII/10](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-08/full/cop-08-dec-ru.pdf) обеспечить прозрачный и объективный процесс назначения Исполнительного секретаря и одобрение в решении [X/45](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-45-ru.pdf) пересмотренных административных договоренностей между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом, в которых подчеркивалось, что процесс назначения Исполнительного секретаря должен основываться на принципах прозрачности и объективности,

1. *приветствует* назначение Астрид Шомакер, вступающее в силу с 1 июля   
2024 года;

2. *уточняет*, что для целей толкования пункта 2 пересмотренных административных договоренностей между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии Конференция Сторон будет считать, что с ней проведены надлежащие консультации в процессе назначения Исполнительного секретаря Конвенции через ее бюро, если осуществлены все нижеследующие действия:

(a) Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представляет бюро предлагаемый круг полномочий для выбора нового исполнительного секретаря, содержащий критерии, которыми следует руководствоваться в процессе найма;

(b) бюро рассматривает предложенный круг полномочий в течение одного месяца и доводит свое мнение до сведения Директора-исполнителя через Председателя Конференции Сторон;

(c) Директор-исполнитель в письменной форме информирует бюро об окончательном варианте круга полномочий и обосновывает причины принятия или отклонения мнения бюро;

(d) после организации прозрачного процесса найма, открытого для выдвижения кандидатур всеми Сторонами, и процесса отбора, в результате которого определяется потенциальный кандидат, Директор-исполнитель информирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о результатах обсуждений в бюро Конференции Сторон, независимо от того был ли достигнут консенсус или выражены различные точки зрения, и бюро предоставляется один месяц для рассмотрения представленной ему информации в соответствии с правилами, применяемыми к процессам набора;

(e) если консультация Директора-исполнителя с бюро касается переназначения Исполнительного секретаря, бюро формулирует свое мнение на основе консенсуса или путем выражения различных точек зрения, а члены бюро в течение одного месяца проведут консультации со своими группами в отношении оценки эффективности работы Исполнительного секретаря по выполнению программы и решению вопросов политики, учитывая выделение финансовых и людских ресурсов, предоставленных в распоряжение Исполнительного секретаря, для содействия успешному выполнению программы работы, и это мнение доводится Председателем до сведения Директора-исполнителя для включения в рекомендацию, направляемую Директором-исполнителем Генеральному секретарю;

3. *постановляет*, что срок действия полномочий всех исполнительных секретарей составляет два года с возможностью переназначения на один дополнительный срок в зависимости от эффективности работы.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619. [↑](#footnote-ref-2)
2. ST/SGB/2023/1/Rev.1. [↑](#footnote-ref-3)
3. ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1. [↑](#footnote-ref-4)